

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BIÊN BẢN GHI NHỚ VỀ HỢP TÁC ĐÀO TẠO**  
**Giữa**  
**TRƯỜNG ĐẠI HỌC NHA TRANG**  
**Và**  
**CÔNG TY TNHH KINH DOANH XUẤT KHẨU VIỆT DƯƠNG –**  
**ROYALBEACH BOTON BLUE HOTEL & SPA**

- Căn cứ Quyết định số 155-CP ngày 16/8/1966 của Hội đồng Chính phủ về việc thành lập và qui định nhiệm vụ, quyền hạn của Trường Thủy sản, nay là Trường Đại học Nha Trang;
- Căn cứ “Điều lệ trường đại học” ban hành theo Quyết định số 70/2014/QĐ-TTg ngày 10/12/2014 của Thủ tướng Chính phủ;
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp ngày 12/12/2005;
- Căn cứ vào nhu cầu, năng lực và mục đích hợp tác giữa Trường Đại học Nha Trang và Công ty Công ty TNHH Kinh doanh Xuất nhập khẩu Việt Dương - RoyalBeach Boton Blue Hotel & Spa trong việc đào tạo nguồn nhân lực du lịch chất lượng cao đáp ứng nhu cầu của doanh nghiệp.

Hôm nay, ngày 26 tháng 9 năm 2019, tại Trường ĐH Nha Trang. Chúng tôi gồm:

**Bên A: TRƯỜNG ĐẠI HỌC NHA TRANG**

Người đại diện: **TS. Quách Hoài Nam**

Chức vụ: Phó Hiệu trưởng

Địa chỉ: 02, Đường Nguyễn Đình Chiểu, TP Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa

Điện thoại: 0583-831149;

Fax: 0583-831147



**Bên B: CÔNG TY TNHH KINH DOANH XUẤT NHẬP KHẨU VIỆT DƯƠNG – ROYALBEACH BOTON BLUE HOTEL & SPA.**

Người đại diện: **Phạm Hồng Vận (Mr.)**

Chức vụ: **Giám Đốc**

Địa chỉ: Số 04 Dương Hiến Quyền, phường Vĩnh Hòa, Nha Trang, Khánh Hòa

Điện thoại: 0258.3836868

Trên cơ sở năng lực, nhu cầu cần thiết và nguyện vọng chung, hai bên cùng thống nhất ký kết Biên bản ghi nhớ hợp tác như sau:

**I. MỤC ĐÍCH HỢP TÁC**

Trường Đại học Nha Trang và Công ty Công ty TNHH Kinh doanh Xuất nhập khẩu Việt Dương - RoyalBeach Boton Blue Hotel & Spa thống nhất ký bản hợp tác này hướng tới mục tiêu phát triển quan hệ hợp tác hai bên trong lĩnh vực đào tạo nguồn nhân lực du lịch chất lượng cao đáp ứng nhu cầu của doanh nghiệp.

## II. NỘI DUNG HỢP TÁC

Trường Đại học Nha Trang và Công ty Công ty TNHH Kinh doanh Xuất nhập khẩu Việt Dương - RoyalBeach Boton Blue Hotel & Spa thống nhất hợp tác trên tinh thần tự nguyện một số nội dung sau:

### 1. Trường Đại học Nha Trang:

- Thường xuyên tổ chức các khóa đào tạo nghiệp vụ chuyên môn và cấp chứng chỉ quốc gia cho cán bộ, nhân viên của bên B. Tham gia các hoạt động, sự kiện theo đề nghị của bên B

- Thường xuyên cải tiến và cập nhật chương trình đào tạo trên cơ sở tiếp thu ý kiến đóng góp của bên B nhằm đáp ứng nhu cầu thực tế hoạt động của bên B;

- Mời bên B trực tiếp tham gia đào tạo, đánh giá kết quả đào tạo của Bên A tại trường Đại học Nha Trang; tham gia nghiên cứu khoa học, hội thảo, hội nghị khoa học.

- Phối hợp tổ chức, quản lý các hoạt động của giảng viên trong chương trình đi học tập thực tế tại doanh nghiệp; Các hoạt động của SV khi đi kiến tập, thực tập và các hoạt động khác tại doanh nghiệp;

- Hỗ trợ trong việc tìm kiếm và đào tạo nguồn lao động có trình độ, nghiệp vụ chuyên môn phù hợp với nhu cầu tuyển dụng của bên B.

### 2. Công ty Công ty TNHH Kinh doanh Xuất nhập khẩu Việt Dương - RoyalBeach Boton Blue Hotel & Spa

- Hàng năm, bên B sẽ tiếp nhận và tạo điều kiện cho giảng viên của Nhà trường đến tham quan, học tập nhằm bổ sung kiến thức, kinh nghiệm thực tế tại doanh nghiệp; Tiếp nhận và tạo điều kiện cho SV đến kiến tập, thực tập và tham gia các hoạt động khác tại doanh nghiệp;

- Tham gia đóng góp ý kiến về chương trình đào tạo chính quy, ngắn hạn và tham dự hội nghị, hội thảo khoa học, nghiên cứu khoa học, hội chợ việc làm thường niên do Nhà trường tổ chức;

- Tham gia trực tiếp quá trình đào tạo SV và đánh giá kết quả học tập nghề của SV tại trường Đại học Nha Trang;

- Hướng dẫn, đào tạo nghề cho SV trong thời gian thực tập; sẵn sàng cung cấp thông tin và ưu tiên tuyển dụng SV vào làm việc bán thời gian và làm nhân viên chính thức khi bên B có nhu cầu;

- Cử chuyên gia có trình độ, tay nghề cao tham gia giảng dạy chính quy, ngắn hạn tại Trường Đại học Nha Trang (khi có nhu cầu);

- Chỉ đạo các đơn vị thành viên phối hợp thực hiện các chương trình và nội dung hợp tác này.

## III. ĐIỀU KHOẢN CHUNG

1. Biên bản ghi nhớ này có hiệu lực kể từ ngày ký và có thời hạn là 03 năm;

2. Bản ghi nhớ có thể sửa đổi, thay thế, gia hạn với sự chấp thuận của các bên ký kết. Một trong hai bên có thể chấm dứt nội dung hợp tác của Biên bản ghi nhớ này khi có thông báo bằng văn bản trước 01 tháng cho bên còn lại;

3. Biên bản ghi nhớ này là một thỏa thuận của hai bên về quan hệ hợp tác và là một tuyên bố chính thức về thiện chí hợp tác giữa hai bên với mong muốn thực hiện tốt các nội dung đã nêu trên và không nhằm tạo nên nghĩa vụ pháp lý ràng buộc liên quan

đến sử dụng kinh phí hoặc nguồn lực của một trong hai bên;

4. Trong quá trình hợp tác, nếu có vấn đề vướng mắc thì các bên cùng nhau trao đổi, thảo luận và tạo điều kiện cao nhất để thực hiện các mục tiêu và nhu cầu hợp tác giữa hai bên;

5. Biên bản ghi nhớ này được làm thành 02 bộ có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bộ./.

**ĐẠI DIỆN BÊN A  
PHÓ HIỆU TRƯỞNG**



**TS. Quách Hoài Nam**

**ĐẠI DIỆN BÊN B  
GIÁM ĐỐC**



**GIÁM ĐỐC**  
*Phạm Hồng Vân*



